

# Návod k použití

## Přístroj pro sběr dat CO<sub>2</sub>

### Wöhler CDL 210



# Obsah

<b>1</b>	<b>Všeobecné</b>	<b>str. 3</b>
1.1	Informace k návodu k obsluze	str. 3
1.2	Upozornění k návodu k obsluze	str. 3
1.3	Doporučené použití	str. 3
1.4	Obsah dodávky	str. 3
1.5	Likvidace odpadu	str. 3
<b>2</b>	<b>Technická data</b>	<b>str. 3</b>
<b>3</b>	<b>Struktura a funkce</b>	<b>str. 4</b>
3.1	Ovládací tlačítka	str. 4
3.2	Skladba displeje	str. 4
<b>4</b>	<b>Měření</b>	<b>str. 5</b>
4.1	Zapnutí / vypnutí	str. 5
4.2	Měření CO <sub>2</sub> , relativní vzdušné vlhkosti teploty	str. 5
4.3	Zobrazení minimální a maximální naměřené hodnoty	str. 5
4.4	Záznam dat	str. 6
<b>5</b>	<b>Funkce alarmu</b>	<b>str. 6</b>
5.1	Nastavení alarmu	str. 6
5.2	Tón alarmu a zobrazení	str. 6
<b>6</b>	<b>Nastavení</b>	<b>str. 6</b>
6.1	Vyvolání a opuštění režimu nastavení	str. 6
6.2	Nastavení horní hodnoty CO <sub>2</sub> pro optimální vnitřní klima	str. 7
6.3	Nastavení horní hodnoty CO <sub>2</sub> pro normální vnitřní klima	str. 7
6.4	Nastavení hranic alarmu	str. 7
6.5	Nastavení jednotky teploty	str. 8
6.6	Čas a hodiny	str. 8
6.7	Reset	str. 9
6.8	Nastavení prodlevy mezi jednotlivými záznamy	str. 9
<b>7</b>	<b>Kalibrace CO<sub>2</sub></b>	<b>str. 9</b>
7.1	Automatická kalibrace	str. 10
7.2	Manuální kalibrace	str. 10
<b>8</b>	<b>Poruchy</b>	<b>str. 10</b>
<b>9</b>	<b>Chybové kódy</b>	<b>str. 10</b>
9.1	Hodnota CO <sub>2</sub>	str. 10
9.2	Teplota	str. 11
9.3	Vzdušná vlhkost	str. 11
<b>10</b>	<b>Záruka a servis</b>	<b>str. 11</b>
10.1	Záruka	str. 11
10.2	Servis	str. 11
<b>11</b>	<b>Prohlášení o shodě</b>	<b>str. 11</b>

## 1 Všeobecné

### 1.1 Informace k návodu k obsluze

Tento návod k obsluze Vám napomůže k jistotě při ovládání přístroje pro sběr dat CO<sub>2</sub> Wöhler CDL 210. Ponechte si ho pro další použití. S přístrojem CDL 210 může pracovat pouze proškolený pracovník, který se seznámí s tímto návodem. Při nedodržení postupu (upozornění) uvedených v tomto návodu a na následné poškození přístroje se nebude vztahovat záruka.

### 1.2 Upozornění k návodu k obsluze

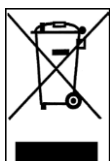
**Pozor!** Při nedodržení pokynů uvedených zde, může dojít k poškození přístroje.

### 1.3 Doporučené použití

Tento přístroj slouží k měření hodnoty CO<sub>2</sub>, teploty a vzdušné vlhkosti, tyto hodnoty zaznamenává. Tento přístroj je velmi vhodný pro posouzení a kontrolu klimatu v obytném prostoru a v provozních místnostech.

### 1.4 Obsah dodávky

Přístroj pro sběr dat CO<sub>2</sub>, síťový napáječ, kabel pro přenos dat a software



### 1.5 Likvidace odpadu

Elektronické přístroje nesmí být vyhozeny do domovního odpadu, musí být odevzdány na sběrných místech. Také použité baterie odevzdejte na místech k tomuto účelu určených.

## 2 Technická data

### Oxid uhličitý CO<sub>2</sub>

Rozsah měření:	0 - 2.000 ppm ( 2.001 - 9.999 ppm mimo specifikovaný rozsah)
Rozlišení:	1 ppm
Přesnost:	50 ppm, ± 5% z naměřené hodnoty ( 0 – 2.000 ppm )
V závislosti na tlaku	± 1.6% z načtené hodnoty pro kPa
Odchylka od normálního tlaku	100 kPa

### Teplota

Rozsah měření:	-10°C až +60°C
Rozlišení:	0,1°C
Přesnost:	± 0,6°C (± 0.9°F )

### Relativní vzdušná vlhkost

Rozsah měření:	5 – 95%
Rozlišení:	0,1%
Přesnost:	± 3% v rozsahu 10 – 90%, 25°C - jinak 5% z naměřené hodnoty

### Záznamové funkce

Paměť :	5.300 naměřených hodnot °C, % r.v., CO <sub>2</sub>
Frekvence záznamů:	3/10/30 sek. 1/3/10/30 min. 1/3/4 hod.

### Všeobecná technická data

Displej:	současné zobrazení hodnoty CO <sub>2</sub> , teploty a vzdušné vlhkosti
Posouzení klimatu:	Good (optimální) Normal (normální) Poor (kritický)
Přívod elektrického proudu:	AC napájení 5 V, 0,5 A
Přenos dat do PC:	USB rozhraní

Hmotnost	208 g
Rozměry	
(šířka x výška x hloubka):	120 mm x 100 mm x 70mm

Akustický signál při překročení předvolené hodnoty CO<sub>2</sub>

Memory Recall	vyvolán minimální a maximální hodnotu
Automatické vypnutí	volitelné

### 3 Struktura a funkce

#### 3.1 Ovládací tlačítka



<b>SET:</b>	vyvolání režimu nastavení uložení nastavení
<b>ESC:</b>	opuštění režimu nastavení opuštění režimu ukládání dat ukončení kalibrace ukončení záznamu dat
<b>RESET:</b>	vymazání maximální a minimální naměřené hodnoty
<b>LOG/▲:</b>	spuštění záznamu dat výběr režimu
<b>MIN/MAX/▼:</b>	navýšení hodnot v režimu nastavení zobrazení maximální a minimální naměřené hodnoty snížení hodnot v režimu nastavení
<b>SET + ▲ + ▼:</b> (současně stisknuté)	CO <sub>2</sub> kalibrace

#### 3.2 Skladba displeje



CO<sub>2</sub> koncentrace  
v ppm

relativní vzdušná  
vlhkost v %

teplota v °C  
nebo °F

## Zobrazení na displeji:

MIN/MAX	minimální a maximální hodnota
GOOD	optimální hodnota CO <sub>2</sub>
NORMAL	normální hodnota CO <sub>2</sub>
POOR	kritická hodnota CO <sub>2</sub>
Air Temp.	teplota vzduchu
Humidity %	relativní vzdušná vlhkost v %
♣	aktivovaný CO <sub>2</sub> alarm

## 4 Měření

### 4.1 Zapnutí / vypnutí

Zasuňte napájení do zdířky na zadní straně přístroje (DC power) a zapojte do sítě. Když je přístroj zapojen do sítě, automaticky se spustí. Oznámí to krátkým pípnutím a měřené hodnoty se zobrazí na displeji.

POZOR!	Při příliš vysokém či příliš nízkém napětí se na displeji zobrazí „BAT“ a začne blikat (bod 8 – napájení)
VAROVÁNÍ!	Nebezpečí života zásahem elektrického proudu! Nedotýkejte se zástrčky vlhkýma rukama! Zabraňte přístupu vlhkosti k napájení! Napájení nevytahujte za kabel ze zdířky, může se přetrhnout! Napájení používejte na typizované zásuvky s udaným napětím!



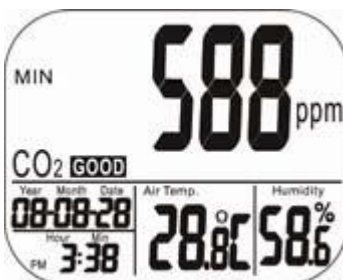
Na displeji se zobrazí hlavní menu s aktuální hodnotou CO<sub>2</sub>, teplotou, vzdušnou vlhkostí, datem a časem. Kromě toho se zobrazí hodnocení klimatu (optimální, normální, kritické)

### 4.2 Měření hodnoty CO<sub>2</sub>, teploty a vzdušné vlhkosti

Po uvedení přístroje do provozu začne ihned měření. Zobrazení se aktualizuje každou sekundu. Při změně prostředí (např. při přechodu z prostředí s nižší teplotou do prostředí s teplotou vyšší) trvá změna zobrazení 2 min, než se zobrazí korektní hodnota CO<sub>2</sub> a korektní teplota. Po 10 min se zobrazí i správná hodnota relativní vzdušné vlhkosti.

UPOZORNĚNÍ!	Také dýchání může ovlivnit obsah CO <sub>2</sub> ve vzduchu, proto doporučujeme nedávat přístroj do výšky hlavy.
-------------	--

### 4.3 Zobrazení minimální a maximální hodnoty



- Hlavním menu stiskněte tlačítko MIN/MAX ▼. Na hlavním displeji se zobrazí minimální a maximální hodnota CO<sub>2</sub> a na spodním displeji se zobrazí teplota a vzdušná vlhkost.
- Při druhém stisknutí tohoto tlačítka se nejdříve zobrazí minimální hodnota a hned poté maximální hodnota. Při třetím stisknutí tlačítka se přístroj navrátí zpět do normálního režimu.

Uloženou minimální a maximální hodnotu vymažete, pokud přidržíte tlačítko RESET na více než sekundu. Přístroj poté tyto hodnoty nahradí novými.

UPOZORNĚNÍ!	Přístroj se může nacházet v normálním režimu a zároveň v režimu
-------------	---

MIN/MAX.

#### 4.4 Záznam dat

Pro dlouhodobé sledování hodnoty CO<sub>2</sub>, teploty a vzdušné vlhkosti může přístroj zaznamenávat naměřená data (až 16.000).

Prodleva mezi jednotlivými měřeními může být nastavena 1 s, až 4:59:59 hod. Toto nastavení je popsáno v kapitole 6.8 tohoto návodu.

- Pro spuštění záznamu dat stisknete tlačítko LOG/▲ v normálním režimu po dobu 2 s. Zelené LED světlo bude při záznamu dat blikat. Na hlavním displeji se i nadále bude zobrazovat aktuální hodnota CO<sub>2</sub> a nápis „rEC“. Na spodním displeji bude zobrazena aktuální teplota, vzdušná vlhkost a čas.
- K ukončení záznamu dat přidržíte tlačítko ESC po dobu 2 s. Zelené LED světlo přestane blikat. Na hlavním displeji se zobrazí aktuální hodnota CO<sub>2</sub> a nápis „End“.
- Pro opuštění Log režimu přidržíte ještě jednou tlačítko ESC po dobu 2 s. Tímto se režim změní na normální režimu.

**UPOZORNĚNÍ!** Během záznamu dat se nadále ukládá minimální maximální hodnota.

### 5 Funkce alarmu

#### 5.1 Nastavení alarmu

Uživatel si může nastavit dvě hranice alarmu pro obsah CO<sub>2</sub>:

1. Horní hranice, při jejím překročení je nutné vyvětrání.
  2. Spodní hranice, při které má započít větrání.
- Toto nastavení je popsáno v kapitole 6.4 tohoto návodu.

#### 5.2 Tón alarmu a zobrazení



Jakmile obsah CO<sub>2</sub> překročí nastavenou hodnotu, zazní alarm (80 dB) a ikona ventilátoru bliká.

- Chcete-li zastavit tón alarmu, stiskněte libovolné tlačítko. Ikona bliká na displeji.

Alarm se automaticky zastaví, když koncentrace CO<sub>2</sub> klesne pod nastavenou spodní hranici.

- Přidržíte RESET déle než 1 s a znovu aktivujete alarm.

Alarm je automaticky aktivován při poklesu CO<sub>2</sub> pod spodní hranici a klesne pod spodní hranici.

### 6 Nastavení

Přístroj má již přednastavené různé režimy, kde se můžou změnit některé parametry:

- |      |   |
|------|---|
| P1.1 | horní hodnota CO <sub>2</sub> pro optimální vnitřní klima |
| P1.2 | horní hodnota CO <sub>2</sub> pro běžné vnitřní kvality   |
| P1.3 | hranice alarmu  |
| P2.0 | teplotní jednotka   |
| P3.1 | rok   |
| P3.2 | měsíc   |
| P3.3 | den   |
| P3.4 | zobrazení ve 12- hodinovém nebo 24-hodinovém cyklu        |
| P3.5 | hodina  |
| P3.6 | minuta  |
| P4.0 | reset   |
| P5.1 | prodleva mezi jednotlivými záznamy: hodiny                |
| P5.2 | prodleva mezi jednotlivými záznamy: minuty                |
| P5.3 | prodleva mezi jednotlivými záznamy: sekundy               |

Stiskem tlačítka Set (3 s) můžete resetovat hodiny. Pomocí tlačítka Log přecházíte z P1.0 na P2.0, atd. a poté tlačítkem Set přecházíte z P1.1 na P1.2, atd. Podrobný popis nastavení najdete v následujících částech 6.1 – 6.8.

## 6.1 Vyvolání a opuštění režimu nastavení

- pro vstup do režimu nastavení stiskněte tlačítko SET v normálním režimu po dobu 3 s.
- pro opuštění režimu nastavení stiskněte tlačítko ESC.

## 6.2 Nastavení horní hodnoty CO<sub>2</sub> pro optimální vnitřní klima



Po vstupu do režimu nastavení se zobrazí režim P1.0 pro CO<sub>2</sub> na displeji (viz obrázek).

- Stiskněte tlačítko SET a tím aktivujete mód P1.1 pro nastavení obsahu CO<sub>2</sub> v optimálním vnitřním klima.



Na displeji bliká přednastavená hodnota.

- Stisknutím tlačítka LOG/▲ zvýšíte zobrazenou hodnotu a pomocí tlačítka MIN/MAX▼ ji snížíte.

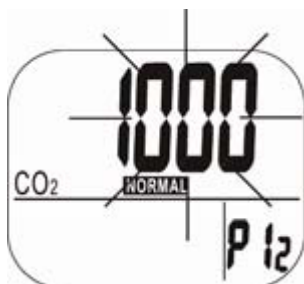
Každé stisknutí změní hodnotu o 100 ppm.

**UPOZORNĚNÍ!** Rozsah alarmu pro optimální provoz je 0 ppm až 700 ppm.

- Stisknutím tlačítka SET potvrdíte nastavení P1.1 a přesunete se do módu P1.2, kde nastavíte horní hodnotu pro normální vnitřní klima.

Stiskem tlačítka ESC (bez stisknutí tlačítka SET) opustíte mód P1.2 bez uložení nastavení a vrátíte se k módu P1.0.

## 6.3 Nastavení horní hodnoty CO<sub>2</sub> pro normální vnitřní klima



- Stisknutím tlačítka LOG/▲ zvýšíte horní hodnotu nastavení a stisknutím tlačítka MIN/MAX▼ ji zase snížíte.

Každé stisknutí změní hodnotu o 100 ppm.

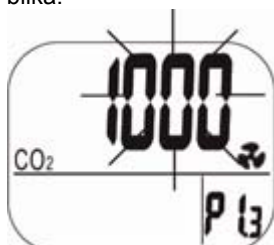
**UPOZORNĚNÍ!** Rozsah alarmu pro normální provoz je 700 ppm až 1000 ppm.

- Stisknutím tlačítka SET potvrdíte nastavení P1.2 a přesunete se do módu P1.3, kde nastavíte hranice alarmu.

Stiskem tlačítka ESC (bez stisknutí tlačítka SET) opustíte mód P1.3 bez uložení nastavení a vrátíte se k módu P1.0.

## 6.4 Nastavení hranic alarmu

V módu P1.3 pro nastavení hranic alarmu se na displeji zobrazí ikona ventilátoru a aktuálně nastavená hodnota bliká.





- Stiskněte tlačítko LOG/▲ pro zvýšení nastavené hodnoty a MIN/MAX▼ pro snížení nastavené hodnoty.

Každé stisknutí změní hodnotu o 100 ppm.

UPOZORNĚNÍ! Rozmezí alarmu je 1000 ppm až 5000 ppm.

Stiskem tlačítka SET uložíte nastavené hranice.

UPOZORNĚNÍ!

Zadejte hranice pouze v uvedeném rozmezí pro požadovanou kvalitu vnitřního klimatu, aby bylo dosaženo optimálního výsledku. Limity uvedené mimo tyto hranice mohou být brány pouze jako hrubé vodítko.

## 6.5 Nastavení jednotky teploty

Jednotku teploty si můžete nastavit v módu P2.0. Chcete-li přejít z normálního režimu do módu P2.0, postupujte následujícím způsobem:



- Přidržte tlačítko SET v normálním režimu po dobu 3 s. Tím se dostanete do módu P1.0.
- V módu P1.0 stiskněte LOG/▲ pro vstup do módu P2.0.

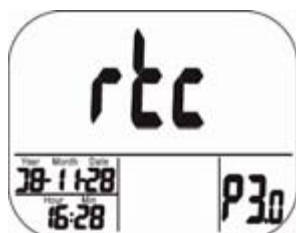


- Nyní stiskněte tlačítko SET a jste v módu P2.1 pro nastavení jednotky teploty. Aktuálně vybraná jednotka °C nebo °F bliká.
- Pomocí tlačítek LOG/▲ nebo MIN/MAX▼ přepínáte mezi °C a °F.
- Výběr uložíte stisknutím tlačítka SET nebo tlačítkem ESC opustíte tento mód bez uložení a vrátíte se zpět do módu P2.0.

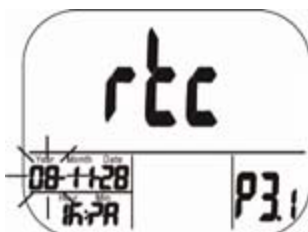
## 6.6 Čas a kalendář

Můžete si nastavit čas jako 24-hodinový nebo 12-hodinový. Nastavení se provádí v módu P3.0-

Chcete-li přepnout z normálního režimu do módu P3.0, postupujte následujícím způsobem:



- Přidržte tlačítko SET v normálním režimu po dobu 3 s. Tím se dostanete do módu P1.0.
- V módu P1.0 stiskněte 2x tlačítko LOG/▲ pro vstup do módu P3.0.



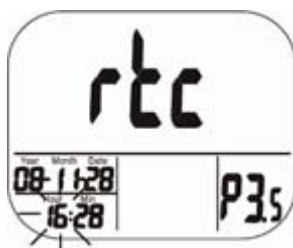
- Stiskněte tlačítko SET a jste v módu 3.1 pro nastavení roku.
- Pomocí tlačítek LOG/▲ nebo MIN/MAX▼ měníte rok.
- Požadované datum uložíte stisknutím tlačítka SET a můžete pokračovat v módu P3.2 (měsíc). Stiskem klávesy ESC se vrátíte do módu P3.0 bez uložení.
- V mód P3.2 bliká aktuálně zvolený měsíc. Pomocí tlačítek LOG/▲ nebo MIN/MAX▼ měníte měsíc.
- A opět stisknutím tlačítka SET uložíte zvolený měsíc a můžete pokračovat v módu P3.3 (den). Stiskem klávesy ESC se vrátíte do módu P3.0 bez uložení.



- Po nastavení dne v módu P3.3 se stisknutím tlačítka SET dostanete do módu P3.4 – kde si můžete vybrat zobrazení času ve 24-hodinovém nebo 12- hodinovém cyklu.

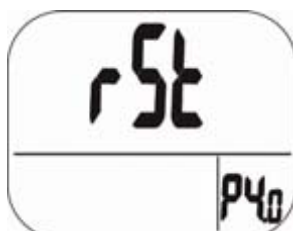


- Pomocí tlačítek LOG/▲ nebo MIN/MAX▼ přepínáte mezi jednotlivými cykly.



- Váš výběr si uložíte stisknutím tlačítka SET a můžete pokračovat v módu 3.5 (hodiny). Stiskem tlačítka ESC se vrátíte do módu P3.0 bez uložení
- Po uložení tlačítkem SET se dostanete do módu P3.6 pro nastavení minut.
- Po jejich zadání stiskem tlačítka SET uložíte požadované.

## 6.7 Reset



- Stisknutím tlačítka SET v normálním režimu po dobu 3 s vstoupíte do módu P1.0 v režimu nastavení.
- Pomocí tlačítka LOG/▲, které stisknete 3x, se dostanete do módu P4.0.



- Při stisknutí tlačítka SET se na displeji rozblíká „NO“, v tomto nastavení nemůžete provést žádný reset.
- Pomocí tlačítek LOG/▲ nebo MIN/MAX▼ změníme zobrazení na „YES“.
- Poté potvrďte výběr stisknutím tlačítka SET nebo stiskem tlačítka ESC se vrátíte do módu P4.0 bez uložení změn.

Potvrzením změny stiskem tlačítka SET se odstraní všechny nastavené limity uživatelem a budou uloženy přednastavené viz. níže:

P1.1	700 ppm
P1.2	1000 ppm
P1.3	1000 ppm
P2.1	° C
P4.1	NO (neresetovat)

## 6.8 Nastavení prodlevy mezi jednotlivými záznamy



- Stisknutím tlačítka SET v normálním režimu po dobu 3 s vstoupíte do módu P1.0 v režimu nastavení.

**UPOZORNĚNÍ!** Rozsah pro prodlevu mezi jednotlivými záznamy se pohybuje mezi 1 s až 4 hod, 59 min a 59 s.



- Stisknutím tlačítka SET se dostanete do módu P5.1 a v tomto módu začne blikat číslice hodin. Stiskněte tlačítko SET. V P5.1 režimu nyní blikat číslice hodin. Stiskněte tlačítko LOG / ▲ tlačítko pro zvýšení hodnoty a MIN / MAX ▼ tlačítko pro snížení hodnoty.
- Stiskněte tlačítko LOG/▲ pro zvýšení nastavené hodnoty a MIN/MAX▼ pro snížení nastavené hodnoty.
- Po nastavení hodin stiskem tlačítka SET přejdete do módu P5.2 pro nastavení minut a pak do módu P5.3 pro nastavení sekund.
- Poté stiskem tlačítka SET uložíte Vámi požadovanou prodlevu mezi jednotlivými záznamy nebo tlačítkem ESC opustíte mód bez uložení.

## 7 Kalibrace CO<sub>2</sub>

Přístroj je v továrně zkalibrován na koncentraci CO<sub>2</sub> 400 ppm. Je však třeba pravidelně provádět manuální kalibrace, aby bylo zajištěno přesné měření.

Byl-li přístroj delší čas vystaven zvláštním podmínkám, musí být zaslán do firmy na kalibraci.

**VAROVÁNÍ!** Nikdy nekalibrujte přístroj neznámým obsahem CO<sub>2</sub>. Přístroj je nastaven na kalibraci CO<sub>2</sub> s obsahem 400 ppm, jinak může být Vaše měření nesprávné.

### 7.1 Automatická kalibrace

Funkce automatické zabraňuje odchylce nulového bodu pomocí infračerveného senzoru. Po zapnutí přístroje se automatická kalibrace obvykle spustí.

V tomto případě se přístroj kalibruje na nejnižší hodnotu CO<sub>2</sub>, která byla změřena během posledních 7,5 dnů nepřetržitého provozu. Předpokládá se, že v prostředí, kde je měřeno, je obvykle vyšší koncentrace než 400 pp.

**VAROVÁNÍ!** Základní kalibraci proto nelze úspěšně provést, pokud je přístroj trvale v prostředí s koncentrací vyšší, např. nemůže být dostatečně vyvětráno.

### 7.2 Manuální kalibrace

Manuální kalibrace by mělo být prováděna za slunného dne venku při koncentraci CO<sub>2</sub> přibližně okolo 400 ppm.

**POZOR!** Deštivý den je pro kalibraci nevhodný díky vysoké vlhkosti, ta může mít vliv na koncentraci CO<sub>2</sub> ve vzduchu.  
Také oblasti s vysokou koncentrací CO<sub>2</sub> nejsou pro kalibraci vhodná (např. místa, kde je mnoho lidí nebo výfukové spaliny, komíny atd.)



Zapněte přístroj a poté naráz stiskněte tlačítka SET, LOG / ▲ a MIN / MAX ▼ po dobu více než 1 s, poté jste již režimu kalibrace CO<sub>2</sub>.

Na displeji po celou kalibraci bliká 400 ppm a CO<sub>2</sub>. Po cca 30 min je kalibrace dokončena a přístroj se navrátí do normálního režimu.

Chcete-li ukončit kalibraci dříve, stisknete klávesu ESC po dobu více než 1 s.

## 8 Poruchy

Porucha	Možná příčina	Odstranění
Přístroj nelze zapnout.	Napájení je špatně zastrčené. Havárie systému/selhání	Překontrolujte zástrčku. Zastrčte párátko nebo jiný ostrý předmět do otvoru pro resetování na spodní straně přístroje.
Zobrazení naměřené hodnoty se nemění.	Přístroj se nachází v režimu minimální/maximální hodnota.	Přidržte tlačítko RESET po dobu více než 1 s.
Na displeji bliká nápis „bat“ a také svítí zelené LED světlo.	Napětí je příliš vysoké nebo příliš nízké.	Použijte přiložené napájení 5 V.

## 9 Chybové kódy

### 9.1 Hodnota CO<sub>2</sub>

Chybový kód	Chyba	Opatření
E01	CO <sub>2</sub> senzor poškozen.	Zašlete přístroj na opravu.
E02	Hodnota CO <sub>2</sub> je nižší než rozsah měření.	Provedte kalibraci. Pokud chyba přetrvává, zašlete přístroj k opravě.

<b>E03</b>	Hodnota CO <sub>2</sub> je vyšší než rozsah měření.	Ponechte přístroj po dobu 5 min na čerstvém vzduchu. Pokud chyba přetrvává, proveďte kalibraci.
<b>E17</b>	Automatická kalibrace je nefunkční.	Zašlete přístroj k opravě.

## 9.2 Teplota

Chybový kód	Chyba	Opatření
<b>E02</b>	Teplota je nižší než rozsah měření.	Ponechte přístroj po dobu 30 min při normální pokojové teplotě.
<b>E03</b>	Teplota je vyšší než rozsah měření.	Ponechte přístroj po dobu 30 min při normální pokojové teplotě.
<b>E31</b>	Teplotní senzor je poškozen.	Zašlete přístroj k opravě.

## 9.3 Vzdušná vlhkost

Chybový kód	Chyba	Opatření
<b>E04</b>	Chyba při měření teploty.	Porovnejte s chybovými kódy teploty viz. 9.2.
<b>E11</b>	Kalibrace vzdušné vlhkosti se nezdařila.	Proveďte opětovně kalibraci.
<b>E34</b>	Senzor vzdušné vlhkosti je poškozen.	Zašlete přístroj k opravě.

# 10 Záruka a servis

## 10.1 Záruka

Při správné používání přístroje Wöhler CDL 210 – přístroj pro sběr dat činí záruka 12 měsíců od data prodeje. Náklady na dopravu a balné při reklamaci přístroje nemůžou být z této záruky hrazeny. Tato záruka zaniká, pokud oprava či jiná změna na přístroji je provedena třetí osobou (neautorizovaným servisem).

## 10.2 Servis

Servis tohoto přístroje provádíme v našem závodě v Německu, ale snažíme se, vyřizovat případné opravy či reklamace, co nejdříve.

- Přístroj zašlete k nám, my jej předáme do našeho závodu v Německu a během několika dnů Vám zavoláme cenu opravy, po jejím odsouhlasení přístroj opraví a zašleme zpět na Vaši adresu.
- Pro rychlou pomoc můžete samozřejmě kontaktovat našeho technika telefonicky.

# 11 Prohlášení o shodě

Výrobce prohlašuje, že

Produkt:

**název produktu:** Přístroj pro sběr dat CO<sub>2</sub>  
**číslo modelu:** CDL 210

splňuje základní požadavky stanovené ve směrnici o sblížování právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility (2004/108/ES).

K posouzení shody výrobku s ohledem na elektromagnetickou kompatibilitu, byly použity tyto normy:

EN 61326-1:2006

(CISPR11, IEC / EN 61000-3-2 (2006), IEC / EN 61000-3-3 (2008)

(IEC/EN61000-4-2 (1995 + A1: 1998 + A2: 2001) / -3 (2006 + A1: 2008)

-4 (2004) / -5 (2006) / -6 (2007) / -11 (2004))

Wöhler Bohemia s.r.o.  
Za Náspern 1993

393 01 Pelhrimov  
Tel.: +420 565 349 011  
Fax: +420 565 32 078  
bohemia@woehler.cz